



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Il Sindaco
Der Bürgermeister

**Decreto n. 1/S/2026 del
20.01.2026**

**Oggetto: Commissione comunale di
controllo dei prezzi al consumo –
delega di funzioni**

- Premesso che ai sensi della legge 18.12.1927, n. 2421, modificata dalla legge 26.11.1975, n. 621, l'Ufficio comunale di Statistica deve provvedere alla rilevazione mensile ISTAT dei prezzi al consumo e che, per il controllo di tale rilevazione, l'Amministrazione Comunale è tenuta a nominare un'apposita Commissione;
- preso atto della deliberazione della Giunta comunale n. 8 del 15.01.2026 con la quale veniva rinnovata la Commissione di controllo per la rilevazione dei Prezzi al Consumo per il biennio 2026-2027;
- visto l'art. 4 della citata legge 2421/27 e successive modifiche e la circolare dell'ISTAT, prot. n. 5308 del 26.07.2005, che prevedono che detta Commissione sia presieduta dal Sindaco o da un suo delegato;
- ritenuto opportuno delegare la funzione di presidente;

**il Sindaco
Claudio Corrarati
decreta**

**Dekret Nr. 1/S/2026 vom
20.01.2026**

**Betreff: Gemeinde-
Kontrollkommission für die Erhebung
der Verbraucherpreise – Übertragung
von Funktionen**

- Vorausgeschickt, dass im Sinne des Gesetzes Nr. 2421 vom 18.12.1927, abgeändert mit dem Gesetz Nr. 621 vom 26.11.1975, das Gemeindeamt für Statistik die monatliche ISTAT-Erhebung der Verbraucherpreise durchführen muss und dass die Gemeindeverwaltung, zum Zweck der Kontrolle genannter Erhebung, eine eigene Kommission ernennen muss;
- Diesbezüglich zur Kenntnis genommen, dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 8 vom 15.01.2026 die Neubenennung der Gemeinde-Kontrollkommission für die Erhebung der Verbraucherpreise für das Bienenium 2026-2027 erfolgt ist;
- Nach Einsichtnahme in Art. 4 des genannten Gesetzes Nr. 2421/27 einschließlich der nachfolgenden Abänderungen sowie in das ISTAT-Rundschreiben, Prot. Nr. 5308 vom 26.07.2005, worin vorgesehen ist, dass der Vorsitz genannter Kommission dem Bürgermeister oder einem von diesem Bevollmächtigten zusteht;
- Als zweckmäßig erachtet, die Funktion des Vorsitzenden zu übertragen;

**verfügt
der Bürgermeister
Claudio Corrarati**

di delegare la Direttrice dell'Ufficio di Statistica e Tempi della Città del Comune di Bolzano, dott.ssa Sylvia Profanter, a presiedere la Commissione Comunale di Controllo della rilevazione "Prezzi al consumo" fino alla fine dell'anno 2027 e comunque non oltre la fine del proprio mandato.

die Direktorin des Amtes für Statistik und Zeiten der Stadt der Gemeinde Bozen, Dr. Sylvia Profanter, bis Ende des Jahres 2027 und jedenfalls nicht nach Ablauf des Mandats, den Vorsitz der Gemeinde-Kontrollkommission für die Erhebung der Verbraucherpreise zu bevollmächtigen.

Il Sindaco
Der Bürgermeister

Claudio Corrarati
(firmato digitalmente/digital unterzeichnet)

Da trasmettere a:
la Direttrice dell'Ufficio di Statistica e Tempi della Città del Comune di Bolzano, dott.ssa Sylvia Profanter

la Direttrice della Ripartizione 2 – Programmazione, Controllo e Sistema informativo, dott.ssa Danila Sartori

Da inviare per conoscenza al:
Segretario Generale

Zuzustellen an:
die Direktorin des Amtes für Statistik und Zeiten der Stadt der Gemeinde Bozen, Dr. Sylvia Profanter

die Direktorin der Abteilung 2 - Planung, Steuerung und Informationssystem, Dr. Danila Sartori

Zur Kenntnisnahme zu übermitteln an:
den Generalsekretär